

**CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 15 juillet au 23 juillet 2017**  
**EUCHARISTIC CELEBRATIONS from July 15 to July 23, 2017**

**Samedi / Saturday – 15**

17h00 / 5:00 p.m. - Wilfrid André Sarazin / son épouse Marie B. et famille

**Dimanche / Sunday – 16 15<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire / 15<sup>th</sup> Sunday In Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m. - Ovila Tessier / *Robert Arial*

- Ghyslaine Gosselin / son époux et ses enfants

- La famille Meka-Mevoune et ses défunts /

*Cyriaque Meka-Mevoune*

- Annette et Aimé Toussaint / *Nicole*

- Blanche et Jean-Marie Cheff / leur fils Georges

- Nellie Rose Bazinet / *Marie B. Sarazin*

- Bernard Saucier / *Richard et Thérèse Evraire*

- Roland Cléroux / *Marie Loyer Dasilva*

- Viviane Nached / *Jeannette Fortin*

12h00 / 12:00 p.m. -

17h00 / 5:00 p.m. - En l'honneur de Notre-Dame-du-Mont-Carmel /

*Dwinelle Cornet*

19h30 / 7:30 p.m. - Intentions of Anthony Joseph / *Joyce Davy*

**Lundi / Monday – 17**

12h15 / 12:15 p.m. - Jacqueline Davy (5<sup>th</sup> anniv.) / *Joyce Davy*

17h00 / 5:00 p.m. - Intentions d'Irène Ogouma (51<sup>e</sup> anniv. de naissance) /

*Carole Ogouma*

**Mardi / Tuesday – 18**

12h15 / 12:15 p.m. - Deceased members of the Funtek-Fabian family

17h00 / 5:00 p.m. - Intentions de Simon Ifede Ogouma (83<sup>e</sup> anniv. de naissance)

*Carole Ogouma*

**Mercredi / Wednesday – 19**

12h15 / 12:15 p.m. -

17h00 / 5:00 p.m. - Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

**Jeudi / Thursday – 20**

12h15 / 12:15 p.m. - Eliane Fogarty / *Her daughter Pauline*

17h00 / 5:00 p.m. - Yolande Dibattista / *la famille*

**Adoration eucharistique / Eucharistic Adoration**

**Vendredi / Friday – 21**

12h15 / 12:15 p.m. -

17h00 / 5:00 p.m. - Lucile Julien / *parents et amis*

**Samedi / Saturday – 22**

12h00 / 12:00 p.m.

13h30 / 1:30 p.m.

15h00 / 3:00 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

**Marriage: Louis Kadjo and Mekaley Ghebru**

**Marriage: Aaron Orcutt and Sophie Mattard-Michaud**

**Marriage: Erik Willis and Alixandra Piwowar**

- Intentions de Laurent Kutzner / *Carole Ogouma*

**Dimanche / Sunday – 23 16<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire / 16<sup>th</sup> Sunday In Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m. - En l'honneur de sainte Anne et saint Joachim / *Marie et famille*

- Blanche et Jean-Marie Cheff / leur fils Georges

- Père Adrien Villard / *Odette et Manley Schultz*

- Pascal Durocher / ses parents

- La famille Meka-Mevoune et ses défunts /

*Cyriaque Meka-Mevoune*

- Harky Smith / *Richard et Thérèse Evraire*

- Défunts d'Emmanuel Binet et Jean-Baptiste Audette /

*Denise Binet*

- Intentions de Carole, Magalie et Florina / *Carole Ogouma*

- Jean-Yves Tremblay / *Thérèse Nguyen et famille*

- Monica Heaney / *Briscoe family*

- Richard Gauvin / *Pierre et Doris Sénécal*

12h00 / 12:00 p.m. -

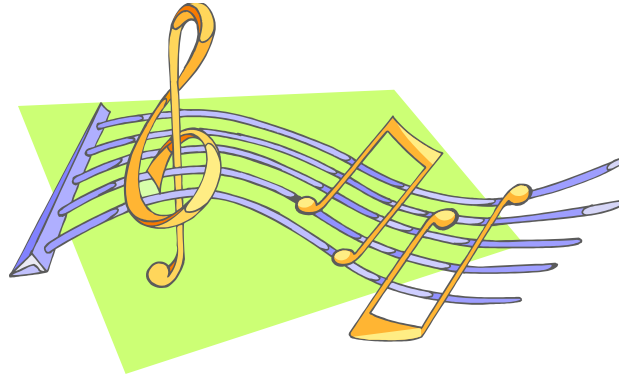
17h00 / 5:00 p.m. -

19h30 / 7:30 p.m. -

**8-9 juillet 2017 / July 8-9, 2017**

| Offrandes / Offerings                    | Revenus / Revenue  |
|--|--------------------|
| Offrandes du dimanche / Sunday offerings | \$ 6,774.00        |
| Dépôts directs / Direct deposits         | \$ 541.80          |
| Autres revenus / Other revenue           | \$ 5,609.00        |
| Quête spéciale / Special collection      | \$ 90.00           |
| <b>Total</b>                             | <b>\$13,014.80</b> |

**15<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (16 JUILLET 2017)  
15<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME (JULY 16, 2017)**



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses  
 Chantons les louanges du Seigneur – 15 juillet 2017 à 17h00 et  
 le 16 juillet 2017 à 9h00  
 Hymns of Praise – July 15, 2017 at 5:00 p.m. and  
 July 16, 2017 at 9:00 a.m.  
 Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245  
 Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des  
 enfants / Women's Choir, Children's Choir)  
 Organistes / Organists: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorak

|   |  |                      |
|---|--|----------------------|
| <b>Prélude / Prelude:</b>   |  |                      |
|   | <b>No. 11 from Trois hymnes pour orgue</b> | <b>M. Dupré</b>      |
| <b>Chant d'entrée / Processional Hymn:</b>                              |  |                      |
|   | <b>Peuple de Dieu, marche joyeux</b>       | <b>DMV 574</b>       |
| <b>Gloire à Dieu / Glory to God:</b>                                    | <b>Celebrate in Song</b>                   | <b>M.G.</b>          |
| <b>Psaume Responsorial Psalm:</b>                                       |  | <b>M.G.</b>          |
| Tu visites la terre et tu l'abreuves, Seigneur, tu bénis les semailles. |  |                      |
| <b>Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:</b>                   |  |                      |
|   | <b>Alleluia # 1</b>                        | <b>M.G.</b>          |
| <b>Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:</b>          |  | <b>Orgue / Organ</b> |
| <b>Sanctus:</b>   | <b>Saint, Saint, Saint le Seigneur</b>     | <b>DMV 245</b>       |
| <b>Anamnesis:</b>   |  | <b>DMV 269</b>       |
| <b>Amen:</b>  |  | <b>M.G.</b>          |
| <b>Agnus Dei:</b>   | <b>Celebrate in Song</b>                   | <b>M.G.</b>          |
| <b>Communion:</b>   |  | <b>M.G.</b>          |
| Seigneur, en ta demeure, toute paix, toute joie.                        |  |                      |
| <b>Méditation / Meditation:</b>   |  | <b>Orgue / Organ</b> |
| <b>Chant d'envoi / Recessional Hymn:</b>                                |  |                      |
|   | <b>For the Fruit of all Creation</b>       | <b>CBW 532</b>       |
| <b>Postlude:</b>  | <b>Epithalame</b>                          | <b>H. Willan</b>     |

Chantons les louanges du Seigneur  
 16 juillet 2017, Dimanche 10h30 et 17h00  
 Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245  
 Organiste: Barbara Hallam-Price / Suzanne Orozac

|   |  |                  |
|---|--|------------------|
| <b>Prélude:</b>   | <b>No. 11 from Trois hymnes pour orgue</b> | <b>M. Dupré</b>  |
| <b>Chant d'entrée:</b>  | <b>Peuple de Dieu, marche joyeux</b>       | <b>DMV 574</b>   |
| <b>Gloire à Dieu:</b>   |  | <b>DMV 200</b>   |
| <b>Psaume responsorial:</b>   |  | <b>M.G.</b>      |
| Tu visites la terre et tu l'abreuves, Seigneur, tu bénis les semailles. |  |                  |
| <b>Acclamation à l'Évangile:</b>  | <b>Alleluia # 1</b>                        | <b>M.G.</b>      |
| <b>Présentation des offrandes:</b>                                      |  |                  |
|   | <b>À cause d'une croix</b>                 | <b>DMV 772</b>   |
| <b>Sanctus:</b>   | <b>Saint, Saint, Saint le Seigneur</b>     | <b>DMV 245</b>   |
| <b>Anamnesis:</b>   |  | <b>DMV 269</b>   |
| <b>Amen:</b>  |  | <b>M.G.</b>      |
| <b>Rite de fraction:</b>  | <b>Agneau de Dieu</b>                      | <b>DVM 295</b>   |
| <b>Communion:</b>   |  | <b>M.G.</b>      |
| Seigneur, en ta demeure, toute paix, toute joie.                        |  |                  |
| <b>Méditation:</b>  |  | <b>Orgue</b>     |
| <b>Envoi:</b>   |  | <b>Orgue</b>     |
| <b>Postlude:</b>  | <b>Epithalame</b>                          | <b>H. Willan</b> |

Hymns of Praise  
 July 16, 2017 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.  
 Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245  
 Organist: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorac

|   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| <b>Prelude:</b>   | <b>No. 11 from Trois hymnes pour orgue</b> | <b>M. Dupré</b>   |
| <b>Processional Hymn:</b>   | <b>I Sing the Mighty Power of God</b>      | <b>CBW 541</b>    |
| <b>Glory to God:</b>  | <b>Celebrate in Song</b>                   | <b>M.G.</b>       |
| <b>Responsorial Psalm:</b>  |  | <b>CBW 154</b>    |
| The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest.   |  |                   |
| <b>Gospel Acclamation:</b>  | <b>Alleluia # 1</b>                        | <b>M.G.</b>       |
| <b>Presentation of the Gifts:</b>   |  | <b>Organ</b>      |
| <b>Eucharistic Acclamations:</b>  | <b>Celebrate in Song</b>                   | <b>M.G.</b>       |
| <b>Lamb of God:</b>   | <b>Celebrate in Song</b>                   | <b>M.G.</b>       |
| <b>Communion:</b>   | <b>How Lovely is Your Dwelling Place</b>   | <b>R. deBruyn</b> |
| O how lovely is your dwelling place, dwelling of the Lord of hosts!<br>How we long for your house, O Lord, singing out a song of joy to the living God! |  |                   |
| <b>Meditation:</b>  |  | <b>Organ</b>      |
| <b>Recessional Hymn:</b>  | <b>For the Fruit of All Creation</b>       | <b>CBW 532</b>    |
| <b>Postlude:</b>  | <b>Epithalame</b>                          | <b>H. Willan</b>  |